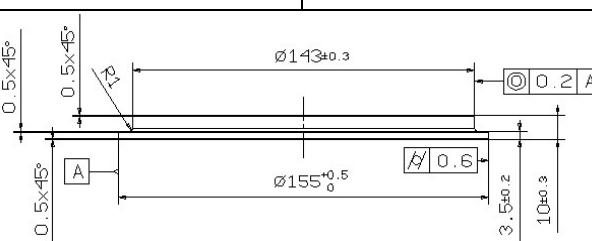
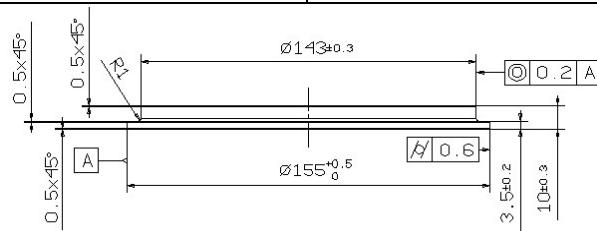


		CE	IP65	1m	F	
Art.	Lampada-Lamp-Lampe-Lampe	Art.10307 Art.10308 Art.10309 Art.10311	Art.1933	Art.10313		I ATTENZIONE:
28 1952	HIT G12 35W HIT G12 70W HIT G12 150W QR111 G53 75W TC-T/E GX24q-3 26W TC-T/E GX24q-4 42W LED 3W 12W	UV STOP UV STOP UV STOP UV STOP	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	- Per l'installazione rivolgersi esclusivamente a personale specializzato ed abilitato. - È necessario conservare il presente foglio d'istruzioni anche dopo l'installazione. - Attenzione presenza di alta tensione nell'apparecchio.
28 1951	HIT G12 35W HIT G12 70W HIT G12 150W QR111 G53 75W TC-T/E GX24q-3 26W TC-T/E GX24q-4 42W LED 3W 12W	UV STOP UV STOP UV STOP UV STOP	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	- Per l'installazione contact only qualified, trained personnel. - Keep this instructions sheet after installation. - Warning, high tension  in the equipment. - For installation of accessories, refer to specific instruction sheet .
28 1950	HIT G12 2x35W HIT G12 2x70W QR111 G53 2x75W TC-T/E GX24q-3 2x26W TC-T/E GX24q-4 2x42W LED 3W 2x12W	UV STOP UV STOP UV STOP UV STOP	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	- Pour l'installation, s'adresser exclusivement à un technicien spécialisé et autorisé. - Conserver cette notice d'instructions après l'installation. - Attention à la présence de haute tension dans l'appareil. - Pour l'installation des accessoires, se référer à la notice d'instructions spécifique.
<b>I</b> - Utilizzare esclusivamente lampade di potenza e tipo conformi ai dati riportati sulla targa dell'apparecchio. - Utilizzare solo lampade con protezione UV incorporata.		<b>GB</b> - Use only bulbs with the power and type in compliance with the data on the label plate of the equipment. - Only use bulbs with incorporated UV protection.		<b>D ACHTUNG:</b> - Für die Installation ausschließlich an qualifiziertes Fachpersonal wenden. - Diese Gebrauchsanweisungen müssen auch nach der Installation aufbewahrt werden. - Vorsicht Hochspannung  im Gerät. - Für die Installation des Zubehörs die diesbezüglichen Gebrauchsanweisungen zu Hilfe nehmen.		
<b>I</b> - Attenzione: Prima di eseguire le connessioni di rete, durante il montaggio, la sostituzione della lampada od altro intervento sull'apparecchio, assicurarsi di avere tolto la tensione. - L'apparecchio è idoneo al fissaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. - Rispettare la distanza minima dagli oggetti illuminati.		<b>GB</b> - Caution: before connecting up to the mains, during assembly, replacement of valves or other operations on the equipment, make sure power has been disconnected. - The equipment is suitable for fixing directly on surfaces normally inflammable. - Comply with the minimum distance from the illuminated objects		<b>D</b> - Ausschließlich Lampen verwenden, deren Typ und Leistung den auf dem Geräteschild angebrachten Daten entsprechen. - Nur Lampen mit eingebautem UV-Schutz verwenden. - Achtung: Ehe die Anschlüsse ans Netz ausgeführt werden, während der Montage, dem Ersetzen der Lampe oder anderem, sicherstellen, dass der Strom abgeschaltet wurde. - Das Gerät ist zur direkten Befestigung auf normalerweise entzündbaren Flächen geeignet. - Den Mindestabstand von den beleuchteten Gegenständen einhalten. - Das Gerät gehört zur KLASSE I: Den Erdungskreis der Elektrik anschließen. - Das Gerät ist nicht für den Kaskadenbetrieb geeignet. - Das Gerät ist für den Betrieb in Innen- und Außenbereichen geeignet. - "Das Gerät darf nur komplett mit seinem Schutzschirm verwendet werden" (Siehe Abb. A). Für die Ersatzteile ggf. mit Ghidini Illuminazione in Verbindung setzen.		
<b>F</b> - Utiliser exclusivement des ampoules conformes, par puissance et type, aux valeurs indiquées sur la plaque d'identification de l'appareil. - Utiliser uniquement des ampoules à protection UV incorporée. - Attention : avant de réaliser les branchements de secteur lors du montage, le remplacement de l'ampoule ou toute autre intervention sur l'appareil, veiller à mettre ce dernier hors tension. - L'appareil peut être fixé directement sur des surfaces normalement inflammables. - Respecter la distance minimale des objets éclairés. - L'appareil CLASSE I : Brancher au circuit de mise à la terre de l'installation électrique. - L'appareil n'est pas adapté pour le fonctionnement en cascade. - Appareil pouvant fonctionner en intérieur et en extérieur. - "L'appareil ne doit être utilisé que muni de son écran de protection (cf. Fig.A). Pour les recharges, se mettre en contact le cas échéant avec Ghidini Illuminazione.		<b>FIG.A</b>				



		CE	IP65	1m	F	
Art.	Lampada-Lâmpara -Светильник	Art.10307 Art.10308 Art.10309 Art.10311	Art.1933	Art.10313		I ATTENZIONE:
28 1952	HIT G12 35W HIT G12 70W HIT G12 150W QR111 G53 75W TC-T/E GX24q-3 26W TC-T/E GX24q-4 42W LED 3W 12W	UV STOP UV STOP UV STOP UV STOP	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	- Per l'installazione rivolgersi esclusivamente a personale specializzato ed abilitato. - È necessario conservare il presente foglio d'istruzioni anche dopo l'installazione. - Attenzione presenza di alta tensione nell'apparecchio. - Per l'installazione degli accessori fare riferimento a foglio istruzione ad essi dedicati.
28 1951	HIT G12 35W HIT G12 70W HIT G12 150W QR111 G53 75W TC-T/E GX24q-3 26W TC-T/E GX24q-4 42W LED 3W 12W	UV STOP UV STOP UV STOP UV STOP	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	E ATENCIÓN: - Para la instalación dirigirse exclusivamente a personal especializado y habilitado. - Es necesario conservar el presente folleto de instrucciones también después de la instalación. - Atención presencia de alta tensión en el aparato. - Para la instalación de los accesorios referirse al folleto de instrucciones correspondientes a los mismos.
28 1950	HIT G12 2x35W HIT G12 2x70W QR111 G53 2x75W TC-T/E GX24q-3 2x26W TC-T/E GX24q-4 2x42W LED 3W 2x12W	UV STOP UV STOP UV STOP UV STOP	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺	R ВНИМАНИЕ: - Для установки обращаться только к опытным специалистам. - Необходимо сохранять настоящую инструкцию и после установки светильника. - Обратить внимание на наличие в светильнике высокого напряжения. - Для монтажа дополнительных элементов свериться с прилагаемой к ним инструкцией.
<b>I</b> - Utilizzare esclusivamente lampade di potenza e tipo conformi ai dati riportati sulla targa dell'apparecchio. - Utilizzare solo lampade con protezione UV incorporata.		<b>R</b> - Использовать лампы исключительно такого типа и мощности, которые указаны на этикетке светильника. - Использовать только лампы со встроенной защитой от УФ.				
<b>I</b> - Attenzione: Prima di eseguire le connessioni di rete, durante il montaggio, la sostituzione della lampada od altro intervento sull'apparecchio, assicurarsi di avere tolto la tensione. - L'apparecchio è idoneo al fissaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. - Rispettare la distanza minima dagli oggetti illuminati.		<b>R</b> - Внимание: прежде, чем подключить провода к сети, при монтаже, при замене лампы или при других операциях по установке или проверке прибора убедиться в его отключении от напряжения. - Прибор может быть установлен непосредственно на нормально невоспламеняющиеся поверхности. - Соблюдать минимальные расстояния от освещенных объектов.				
<b>I</b> - L'apparecchio in CLASSE I: Collegare al circuito di messa a terra dell'impianto elettrico. - L'apparecchio non è idoneo al funzionamento in cascata. - Apparecchio idoneo al funzionamento in interni ed esterni. - "L'apparecchio deve essere usato solo se completo del suo schermo di protezione" (VEDI Fig.A). Contattare eventualmente Ghidini Illuminazione per il ricambio.		<b>R</b> - Прибор относящийся к КЛАССУ I: присоединить к заземлению электросети. - Прибор не предназначен для функционирования в каскаде. - Прибор предназначен и для внутреннего, и для наружного использования. - Прибор может быть использован только в случае, если он укомплектован собственным защитным экраном (см. рис.А). В случае необходимости замены свяжитесь с Ghidini Illuminazione.				
<b>E</b> - Utilizar exclusivamente bombillas de potencia y de tipo conformes a los datos indicados sobre la placa del aparato. - Utilizar solamente bombillas con protección UV incorporada. - Atención: Antes de efectuar las conexiones de red, durante el montaje, la sustitución de la bombilla o de cualquier otra intervención sobre el aparato, asegurarse de haber desconectado la tensión. - El aparato es adecuado para la fijación directa sobre superficies normalmente inflamables. - Respetar la distancia mínima de los objetos iluminados. - El aparato en CLASE I: Conectar al circuito de toma de tierra de la instalación eléctrica. - El aparato no es adecuado para el funcionamiento en cascada. - El aparato es adecuado para el funcionamiento tanto en el interior como en el exterior. - "El aparato debe utilizarse solo si lleva su pantalla de protección" (VER Fig.A). Tomar contacto con Ghidini Illuminazione para repuestos.						



Vetro temprato- Vidrio templado- Закаленное стекло

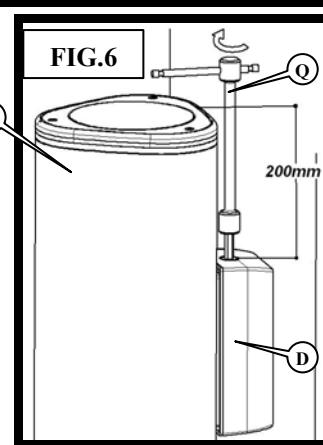
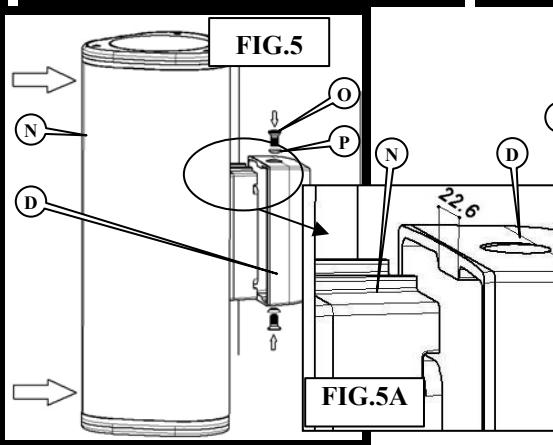
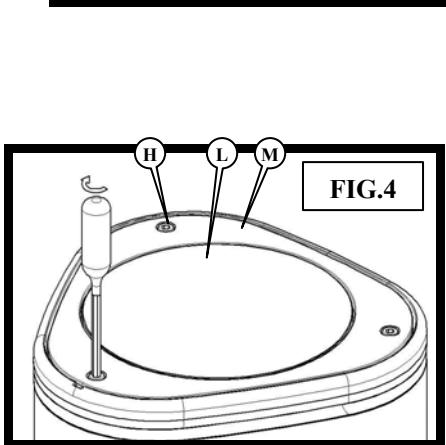
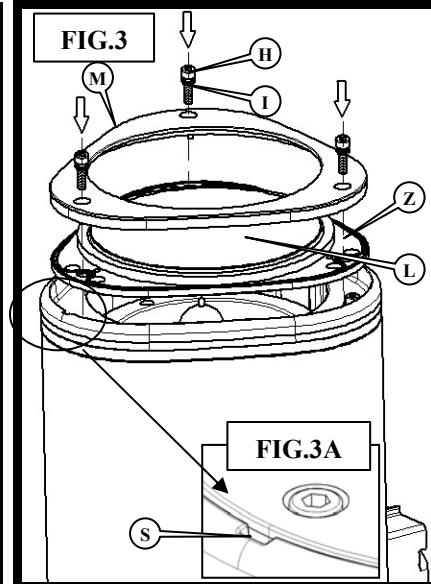
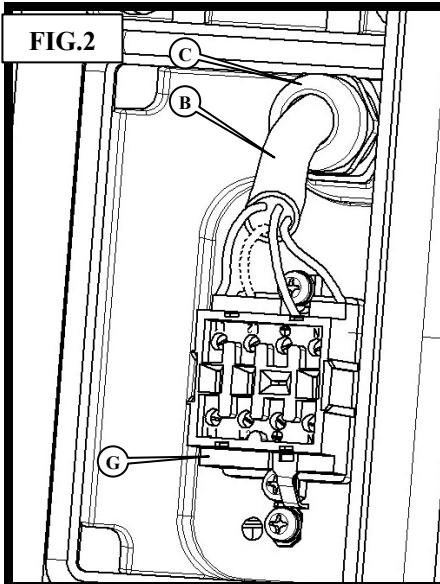
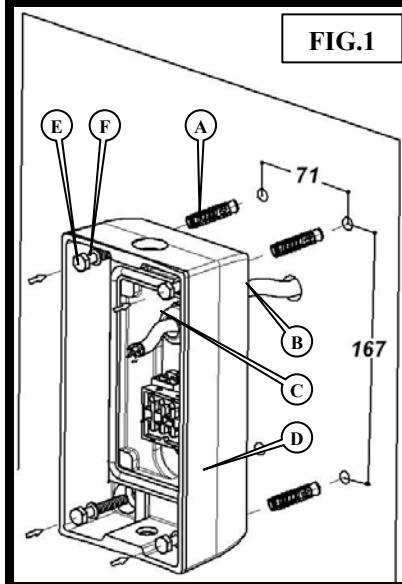


FIG.1

1) Praticare fori per inserimento N° 4 tasselli ad espansione (A) con interasse mostrato in **FIGURA 1**.

**Si consiglia l'utilizzo di tasselli "Fischer" in metallo M6 con viti Classe min. 8.8.** Per una corretta applicazione si raccomanda di:

- Scegliere la corretta lunghezza e tipo del tassello in relazione al carico (peso apparecchio Max 13Kg + superficie esposta al vento 0.14 m<sup>2</sup>) ed al supporto(calcestruzzo-mattone pieno-doppio UNI,ecc..).

2) Prendere il cavo (B) fuoriuscente dal muro (H05RN-F) ed inserirlo nel pressacavo M16 (C)

3) Prendere scatola a muro (D) e posizionarla sopra i fori con tasselli espansione già inseriti nel muro,iniziando ad avvitargli le 4 viti (E) (consigliate M6).

Ricordandosi di frapporre tra scatola (D) e le 4 viti (E) 4 rondelle (F).Attenzione verificare l'orientamento: le fonti luminose si debbono trovare nella direzione desiderata (non si può invertire il senso di montaggio tra scatola (D) ed apparecchio (N) già preassemblato**FIGURA 5A**).

4) Serrare a fondo (10Nm) le N°4 viti (E).

FIG.2

5) Procedere al cablaggio del sezionatore femmina (G)come mostrato in **FIGURA 2**.

Il cavo (B) potrà essere H05RN-F <HAR> a 3 conduttori sez.1mm<sup>2</sup> per accensione contemporanea.

Il cavo (B) dovrà essere H05RN-F <HAR> a 4 conduttori sez.1mm<sup>2</sup> per accensione separata.

L1 ⇒ conduttore della linea 1 colore marrone.

L2 ⇒ conduttore della linea 2 colore nero (solo versione accensione separata).

⇒ conduttore di terra colore giallo/verde.

N ⇒ conduttore neutro colore blu.

6) Dopo aver eseguito il cablaggio sopra descritto, serrare (min.4 Nm) il pressacavo M16(C)

FIG.3-3A-4 (ESCLUSA VERSIONE LED)

**Attenzione:Prima di eseguire il montaggio della lampada,la sostituzione della lampada od altro intervento sull'apparecchio,  
ASSICURARSI DI AVERE TOLTO LA TENSIONE.**

7) In fase di istallazione o cambio lampada procedere come mostrato in **FIGURA 3**.

- Aprire il vano ottico svitando le 3 viti M5x16 A2 (H),togliendo le 3 rondelle dentellate(I),il vetro(L) con montata la guarnizione(Z) e anello pressofuso (M). Per agevolare l'apertura inserire cacciavite a taglio nell'apposito spacco (S) come mostrato in **FIGURA 3A** e fare leva per sollevare anello pressofuso (M).

- Montare esclusivamente lampadine di potenza e tipo conformi ai dati riportati sulla targa dell'apparecchio.

Utilizzare solo lampade con protezione UV incorporata

- Procedere all'applicazione del vetro(L) con già montata la guarnizione (Z),dell'anello pressofuso (M) e fissare il tutto avvitando (2.5 Nm) le N°3 viti M5x16 A2 (H) come mostrato in **FIGURA 4**.Ricordarsi di frapporre tra le 3 viti (H) ed anello pressofuso (M) le 3 rondelle dentellate (I).

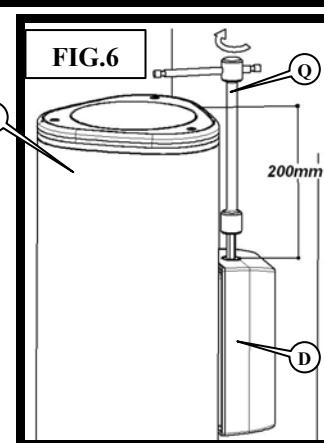
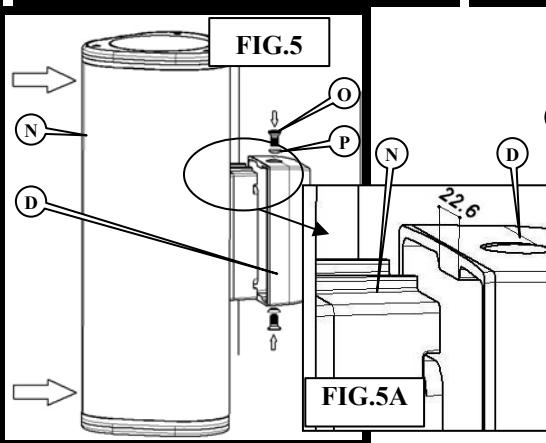
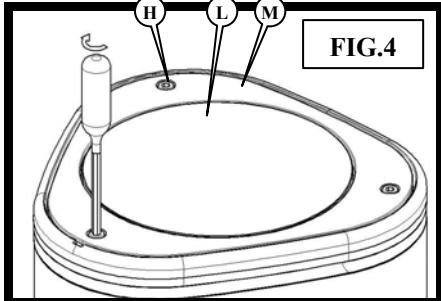
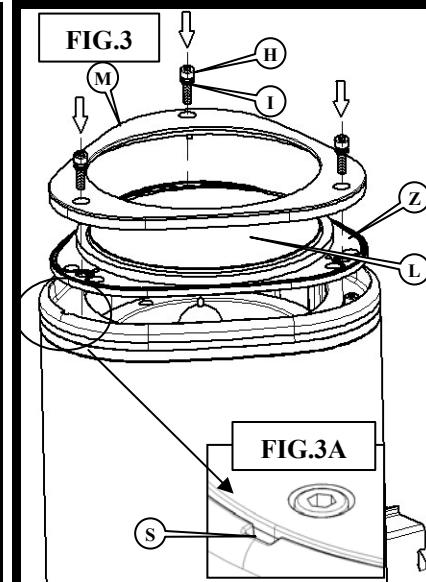
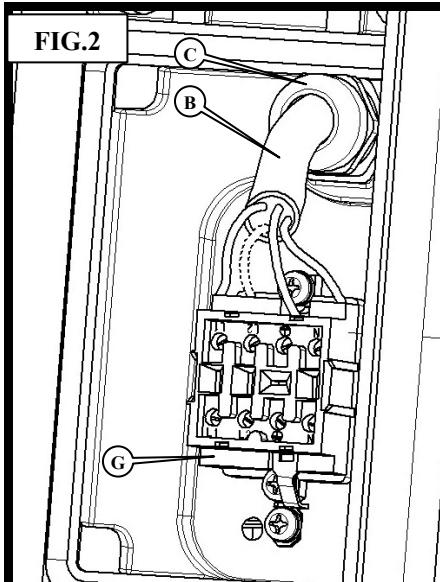
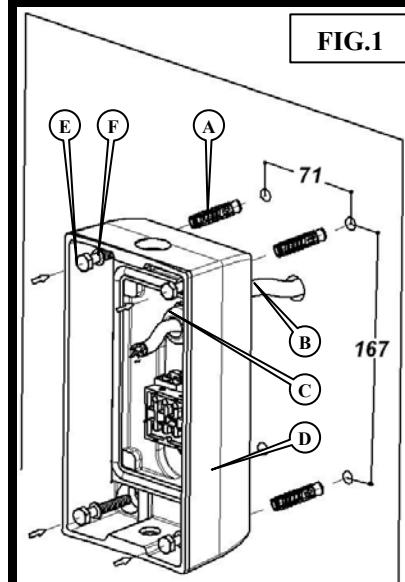
FIG.5-5A-6

8) Prendere l'apparecchio (N) già montato in precedenza ed assemblarlo con la scatola a muro(D) come mostrato in **FIGURA 5-5A-6**.

- Fissare il tutto avvitando (5.5 Nm) le 2 viti M10x20 A2 testa svasata (O) come mostrato in **FIGURA 5-5A-6**.

Ricordarsi di frapporre tra le 2 viti (O) e la scatola a muro (D) le 2 rondelle dentellate (P).

Per un montaggio agevole delle viti M10x20 A2 (O) sarà necessario utilizzare una chiave esagonale a "T" (Q) con prolunga min.200mm oppure chiave esagonale a "T" (Q) con snodo.

**FIG.1**

1) Make four holes to insert the 4 plugs (A) with centre to centre as shown in **FIGURE 1**.

We recommend "Fischer" metal M6 plugs with Class min. 8.8 screws. For a correct application we recommend you to:

- Choose the correct length and type of plug in relation to the load (weight of equipment Max 13Kg + surface exposed to wind 0.14 m<sup>2</sup>) and to support (concrete-brick full-double UNI,etc..).

2) Hold cable (B) protruding from wall (H05RN-F) and insert it into the cable holder M16 (C)

3) Take the wall box (D) and position it over the holes with plugs already inserted into the wall, begin to screw in the 4 screws (E) (recommended M6).

Remember to position the 4 washers (F) between the box (D) and the 4 screws (E). Remember to check orientation: the light sources must be in the direction required (it is not possible to invert the assembly direction between the box (D) and the already assembled equipment(N) **FIGURE 5A**)

4) Tighten (10Nm) the N°4 screws (E).

**FIG.2**

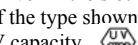
5) Proceed with wiring of the female knife switch (G) as shown in **FIGURE 2**.

Cable (B) can be H05RN-F <HAR> 3 conductors section 1mm<sup>2</sup> for contemporary switching on.

Cable (B) can be H05RN-F <HAR> 4 conductors section 1mm<sup>2</sup> for separate switching on.

L1 ⇒ linea 1 conductor - brown.

L2 ⇒ linea 2 conductor black (only separate switch-on version).

 ⇒ earth conductor yellow/green.

N ⇒ neutral conductor blue.

6) After wiring as described above, tighten (min.4 Nm) the cable holder M16(C)

**FIG.3-3A-4 (EXCEPTED LED VERSION)**

**Warning: Before assembling the bulb, substituting the bulb or any other operation on the equipment,  
MAKE SURE POWER HAS BEEN SWITCHED OFF.**

7) In the installation phase or change of bulb, proceed as shown in **FIGURE 3**.

• Open the optical compartment by unscrewing the 3 M5x16 A2 screws (H), remove 3 lock washers (I), the glass (L) complete with seal (Z) and die cast ring (M).

To facilitate opening, insert a screwdriver in the slot (S) as shown in **FIGURE 3A** and use as lever to lift the die cast ring (M).

• Use only bulbs with a capacity and of the type shown on the plate of the equipment.

Use only bulbs with incorporated UV capacity. 

• Proceed to apply the glass (L) with seal (Z) of the die cast ring (M) already assembled and fix everything by tightening (2.5 Nm) the 3 M5x16 A2 screws (H) as shown in **FIGURE 4**. Remembering to position the 3 lock washers (I) between the 3 screws (H) and the die cast ring (M).

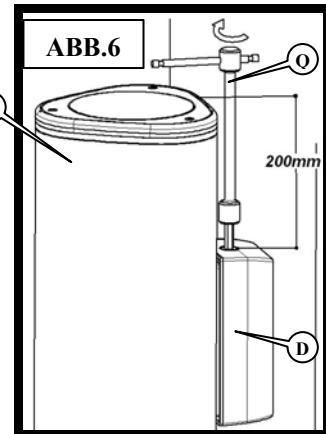
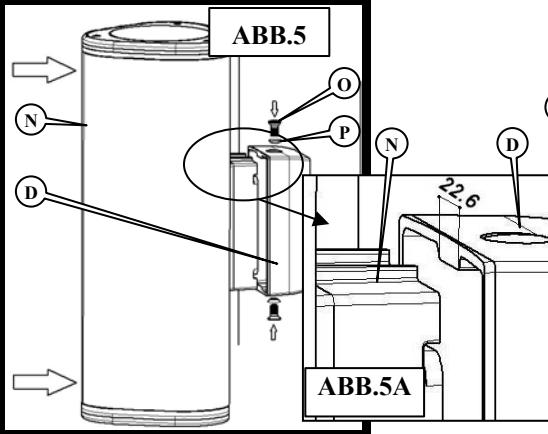
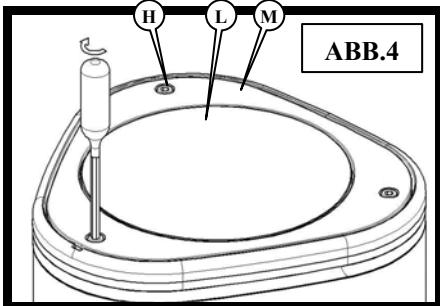
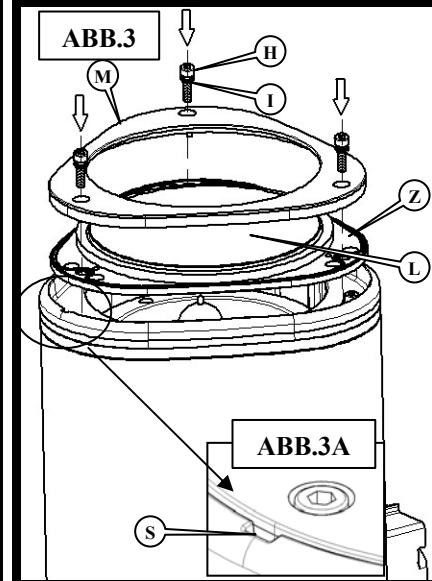
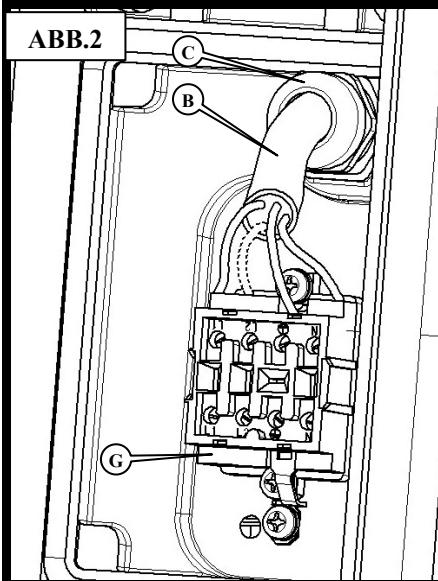
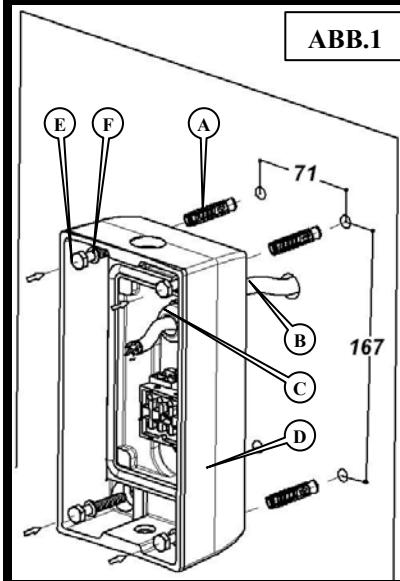
**FIGS .5-5A-6**

8) Take the previously assembled equipment (N) and assemble it with the wall box (D) as shown in **FIGURE 5-5A-6**.

• Attach everything by tightening (5.5 Nm) the 2 viti M10x20 A2 screws with countersunk head (O) as shown in **FIGURE 5-5A-6**.

Remember to place the 2 stop washers (P) between the 2 screws (O) and the wall box (D).

To facilitate assembly of the screws M10x20 A2 (O) it will be necessary to use a "T" hexagonal wrench with min. 200mm extension or hexagonal wrench with "T" (Q) with universal joint.


**ABB. 1**

1) Bohrungen für den Einsatz von 4 Stk. Spreizdübeln (A) in dem in **ABBILDUNG 1** dargestellten Abstand anbringen.

**Es empfiehlt sich der Gebrauch von "Fischer"-Dübeln aus Metall in M6 mit Schrauben der Mindestklasse 8.8.** Für eine korrekte Anbringung empfiehlt sich folgendes:

- Auf die Last bezogen die richtige Länge und den Dübeltyp wählen (Gerätegewicht max. 13 kg + dem Wind ausgesetzte Oberfläche 0.14 m<sup>2</sup>) und Träger (Beton-doppelter Vollstein UNI, etc.).
- 2) Das aus der Mauer kommende (H05RN-F) Kabel (B) nehmen und in die Kabelschelle M16 (C) einführen.
- 3) Das Wandgehäuse (D) nehmen und über den Bohrungen mit schon in die Wand eingesetzten Spreizdübeln anbringen, dann die 4 Schrauben (E) (Empfehlung M6) verschrauben. Daran denken, dass die 4 Unterlegscheiben (F) zwischen dem Gehäuse (D) und den 4 Schrauben (E) angebracht werden müssen. Achtung! Auf die Ausrichtung achten: die Lichtquellen müssen sich in der gewünschten Richtung befinden (die Montagerichtung zwischen Gehäuse (D) und dem schon vormontierten Gehäuse (N) kann nicht invertiert werden (**ABBILDUNG 5A**)).
- 4) Die 4 Schrauben (E) fest anziehen (10Nm).

**ABB. 2**

5) Die Verkabelung der Trennschalterdose (G) wie in **ABBILDUNG 2** dargestellt, vornehmen.

Das Kabel (B) kann H05RN-F <HAR> mit 3 Leitern Querschnitt 1 mm<sup>2</sup> bei gleichzeitiger Einschaltung sein.

Das Kabel (B) muss H05RN-F <HAR> mit 4 Leitern Querschnitt 1 mm<sup>2</sup> bei getrennter Einschaltung sein.

L1 ⇒ Leiter von Leitung 1 Farbe braun.

L2 ⇒ Leiter von Leitung 2 Farbe schwarz (nur Version mit getrennter Einschaltung).

⊕ ⇒ Erdleiter Farbe gelb/grün.

N ⇒ Nulleiter Farbe blau.

6) Nach Ausführung der oben beschriebenen Verkabelung die Kabelschelle M16(C) anziehen (min.4 Nm).

#### **ABB. 3-3A-4 (EXCEPTED LED VERSION)**

**Achtung: Vor der Montage der Lampe, vor dem Ersetzen der Lampe oder einem anderen Eingriff am Gerät SICHERSTELLEN, DASS DER STROM ABGESCHALTET IST.**

7) In der Installationsphase oder beim Ersetzen der Lampe vorgehen wie in **ABBILDUNG 3** dargestellt.

- Durch Lösen der 3 Schrauben M5x16 A2 (H) den Optikschacht öffnen, die 3 ausgezackten Unterlegscheiben (I), das Glas (L) mit der montierten Dichtung (Z) und den druckgegossenen Ring (M) herausnehmen. Um das Öffnen zu erleichtern den Schneidschraubenzieher in den entsprechenden Schlitz (S), wie in **ABBILDUNG 3A** dargestellt, stecken und dagegen drücken, um den druckgegossenen Ring (M) anzuheben.
- Ausschließlich Lampen verwenden, deren Typ und Leistung den auf dem Geräteschild angebrachten Daten entsprechen.  
Nur Lampen mit eingebautem UV-Schutz verwenden.
- Die Anbringung des Glases (L) mit schon montierter Dichtung (Z), des druckgegossenen Rings (M) vornehmen und alles durch Verschrauben (2.5 Nm) der 3 Schrauben M5x16 A2 (H), wie in **ABBILDUNG 4** dargestellt, befestigen. Daran denken, dass zwischen den 3 Schrauben (H) und dem druckgegossenen Ring (M) die 3 ausgezackten Unterlegscheiben (I) angebracht werden müssen.

**ABB. 5-5A-6**

8) Das schon vormontierte Gerät (N) nehmen und, wie in **ABBILDUNG 5-5A-6** dargestellt, mit dem Wandgehäuse zusammenbauen.

• Alles durch Anschrauben (5.5 Nm) der 2 Senkkopfschrauben M10x20 A2 (O), wie in **ABBILDUNG 5-5A-6** dargestellt, befestigen.

Daran denken, dass zwischen den 2 Schrauben (O) und dem Wandgehäuse (D) die 3 ausgezackten Unterlegscheiben (P) angebracht werden müssen.

Für eine einfache Montage der Schrauben M10x20 A2 (O) muss ein "T"-Sechskantschlüssel (Q) mit min.200 mm Verlängerung oder ein "T"-Sechskantschlüssel (Q) oder ein Gelenkschlüssel verwendet werden.

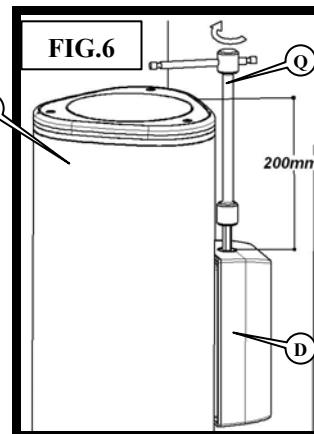
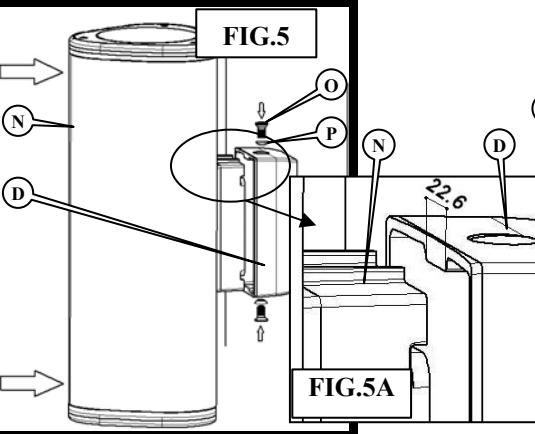
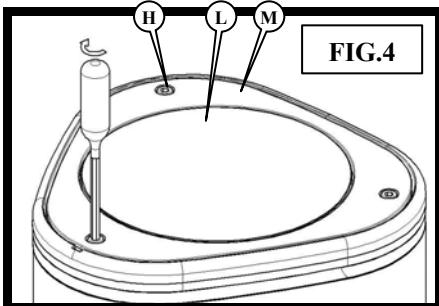
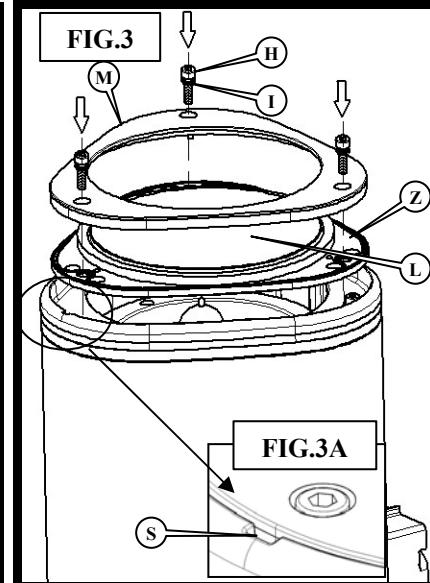
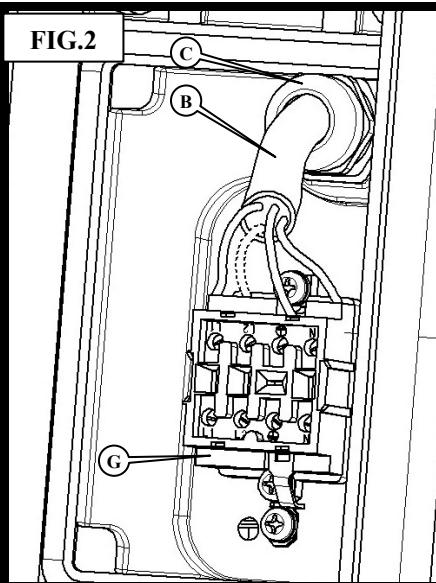
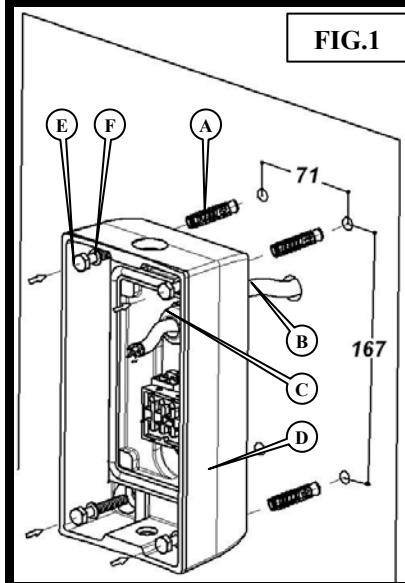


FIG.1

1) Pratiquer les orifices pour l'introduction de 4 vis tamponnées (A) en respectant les distances indiquées à la **FIGURE 1**.

**Il est conseillé d'utiliser des vis tamponnées Fischer en métal M6 avec des vis de classe min. 8.8.** Pour une application correcte, il est recommandé de:  
• Choisir la longueur correcte et le type de tampon en fonction de la charge (poids de l'appareil maxi. 13 kg + surface exposée au vent 0.14 m<sup>2</sup>) et du support (béton – brique pleine – double UNI, etc.).

2) Prendre le câble (B) sortant du mur (H05RN-F) et l'introduire dans le guide-câble M16 (C)

3) Prendre un boîtier mural (D) et le placer au-dessus des orifices avec les vis tamponnées déjà introduites dans le mur en commençant par y visser les 4 vis (E) (M6 recommandé).

Se souvenir d'interposer entre le boîtier (D) et les 4 vis (E) 4 rondelles (F). Attention : vérifier l'orientation : les sources lumineuses doivent se trouver dans la direction souhaitée (ne pas inverser le sens de montage entre boîtier (D) et l'appareil (N) déjà préassemblé **FIGURE 5A** ).

4) Serrer à fond (10Nm) les 4 vis (E).

FIG.2

5) Procéder au câblage du sectionneur femelle (G) comme le montre la **FIGURE 2**.

Le câble (B) pourra être H05RN-F <HAR> à 3 conducteurs sect. 1mm<sup>2</sup> pour allumage simultané.

Le câble (B) devra être H05RN-F <HAR> à 4 conducteurs sect. 1mm<sup>2</sup> pour allumage séparé.

L1 ⇒ conducteur de la ligne 1 couleur marron.

L2 ⇒ conducteur de la ligne 2 couleur noire (uniquement version à allumage séparé).

⊕ ⇒ conducteur de terre couleur jaune/vert.

N ⇒ conducteur neutre couleur bleue.

6) Après avoir effectué le câblage décrit ci-dessus, serrer (min.4 Nm) le serre-câble M16(C)

FIG.3-3A-4 (EXCEPTED LED VERSION)

**Attention : avant d'effectuer le montage de la lampe, le remplacement de l'ampoule ou toute autre intervention sur l'appareil,  
S'ASSURER D'AVOIR MIS L'APPAREIL HORS TENSION.**

7) Lors de l'installation ou du remplacement de l'ampoule, procéder comme indiqué à la **FIGURE 3**.

• Ouvrir le compartiment optique en dévissant les 3 vis M5x16 A2 (H) , enlevant les 3 rondelles dentelées (I) , le verre (L) avec le joint (Z) déjà monté, et l'anneau moulé (M).

Pour faciliter l'ouverture, introduire un tournevis dans la fente (S) comme le montre la **FIGURE 3A** et faire pression pour soulever l'anneau moulé (M).

• Monter exclusivement des ampoules de puissance et de type conformes aux données indiquées sur la plaque d'identification de l'appareil.

Utiliser uniquement des ampoules à protection UV incorporée.

• Procéder à l'application du verre (L) avec le joint (Z) déjà monté, de l'anneau moulé (M), et fixer le tout en vissant (2.5 Nm)

les 3 vis M5x16 A2 (H) comme le montre la **FIGURE 4**. Ne pas oublier d'interposer les 3 rondelles dentelées (I) entre les 3 vis (H) et l'anneau moulé (M).

FIG.5-5A-6

8) Prendre l'appareil (N) déjà monté précédemment et l'assembler avec le boîtier mural(D) comme le montrent les **FIGURES 5-5A-6**.

• Fixer le tout en vissant (5.5 Nm) les 2 vis M10x20 A2 à tête évasée (O) comme le montrent les **FIGURES 5-5A-6**.

Ne pas oublier d'interposer entre les 2 vis (O) et le boîtier mural (D) les 2 rondelles dentelées (P).

Pour un montage aisément des vis M10x20 A2 (O), il sera nécessaire d'utiliser une clé hexagonale en "T" (Q) avec rallonge min.200mm ou bien une clé hexagonale en "T" (Q) avec articulation.

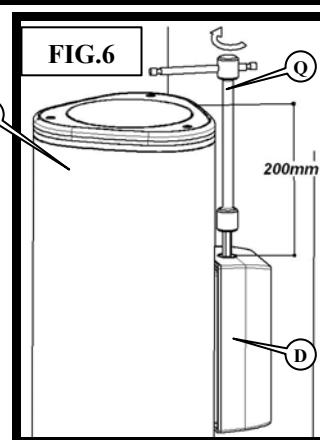
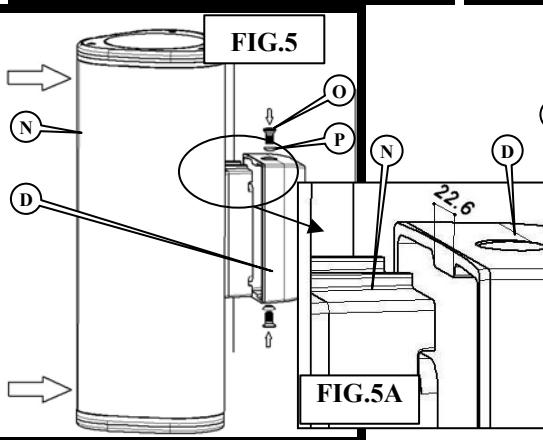
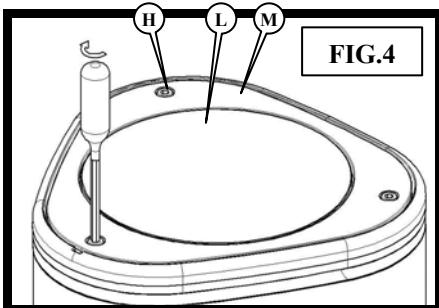
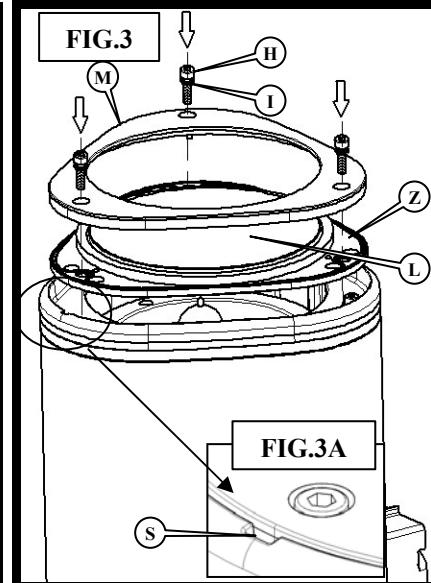
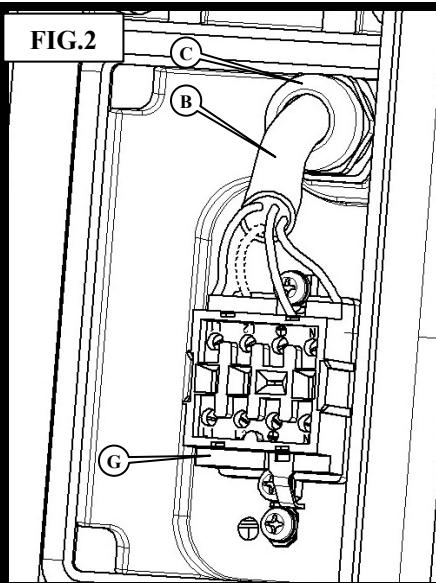
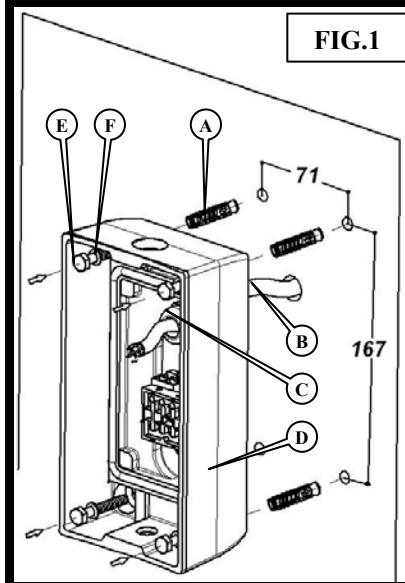


FIG.1

1) Practicar orificios para la introducción de 4 tacos de expansión (A) con distancia entre los ejes mostrada en la **FIGURA 1**.

**Se recomienda utilizar tacos "Fischer" de metal M6 con tronillos Clase min. 8.8.** Para una correcta aplicación se recomienda:

- Elegir la longitud correcta y el tipo de taco en relación con la carga (peso del aparato: Max 13Kg + superficie expuesta al viento 0.14 m<sup>2</sup>) y al soporte (hormigón-ladrillo pleno-doble UNI, etc...).

2) Tomar el cable (B) que sale del muro (H05RN-F) e introducirlo en el prensa-cable M16 (C)

3) Tomar la caja de pared (D) y colocarla sobre los orificios con tacos de expansión ya introducidos en el muro, empezando a atornillar los 4 tornillos (E) (recomendados M6).

Acordándose de interponer entre la caja (D) y los 4 tornillos (E) 4 arandelas (F). Atención verificar la orientación: las fuentes luminosas se deben encontrar en la dirección deseada (no se puede invertir el sentido de montaje entre la caja (D) y el aparato (N) ya pre-ensamblado **FIGURA 5A** ).

4) Apretar a fondo (10Nm) los 4 tornillos (E).

FIG.2

5) Efectuar el cableado del seccionador hembra. (G) como se muestra en **FIGURA 2**.

El cable (B) podrá ser H05RN-F <HAR> de 3 conductores con sec. de 1mm<sup>2</sup> para encendido contemporáneo.

El cable (B) deberá ser H05RN-F <HAR> de 4 conductores con sec. de 1mm<sup>2</sup> para encendido por separado.

L1 ⇒ conductor de la línea 1 color marrón

L2 ⇒ conductor de la línea 2 color negro (únicamente versión de encendido separado).

⊕ ⇒ conductor de tierra color amarillo/verde.

N ⇒ conductor neutro color azul.

6) Despues de haber realizado el cableado antes descrito, apretar (min.4 Nm) el prensacable M16 (C)

#### FIG.3-3A-4 (EXCEPTED LED VERSION)

**Atención: Antes de efectuar el montaje de la lámpara, la sustitución de la bombilla o cualquier otra intervención sobre el aparato, ASEGURARSE DE HABER QUITADO LA TENSIÓN.**

7) In fase de instalación o cambio de bombilla proceder como está mostrado en la **FIGURA 3**.

• Abrir el espacio óptico destornillando los 3 tornillos M5x16 A2 (H), quitando las tres arandelas dentadas (I), el cristal (L) con la junta montada (Z) y el anillo fundido a presión (M).

Para facilitar la apertura introducir el destornillador en la ranura correspondiente (S) como se muestra en la **FIGURA 3A** y hacer palanca para levantar el anillo fundido a presión (M).

• Montar exclusivamente bombillas de potencia y de tipo conformes a los datos indicados sobre la placa del aparato.

Utilizar solamente bombillas con protección UV incorporada. 

• Efectuar la aplicación del cristal (L) con la junta (Z) ya montada, del anillo fundido a presión (M) y fijar todo ello atornillando (2.5 Nm) los 3 tornillos M5x16 A2 (H) como se muestra en la **FIGURA 4**. Acordarse de interponer entre los 3 tornillos (H) y el anillo fundido a presión (M) las 3 arandelas dentadas (I).

#### FIG.5-5A-6

8) Tomar el aparato (N) ya montado anteriormente y ensamblarlo con la caja de pared (D) como se muestra en la **FIGURA 5-5A-6**.

• Fijar todo ello atornillando (5.5 Nm) los 2 tornillos M10x20 A2 cabeza avellanada (O) como se muestra en la **FIGURA 5-5A-6**.

Acordarse de interponer entre los 2 tornillos (O) y la caja de pared (D) las 2 arandelas dentadas (P).

Para un montaje fácil de los tornillos M10x20 A2 (O) será necesario utilizar una llave hexagonal en "T" (Q) con prolongación min.de 200mm o una llave hexagonal en "T" (Q) con articulación.

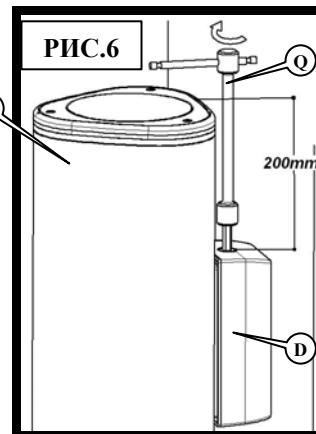
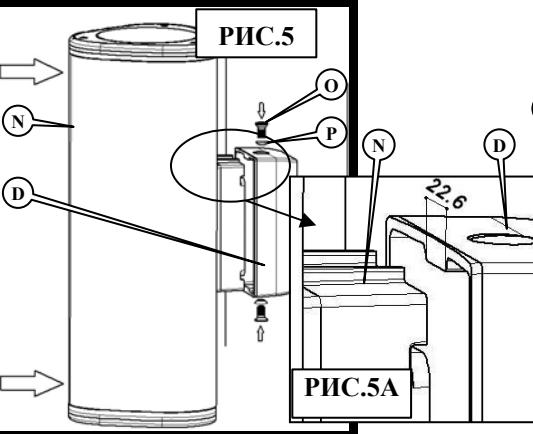
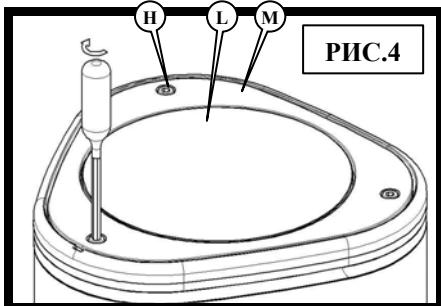
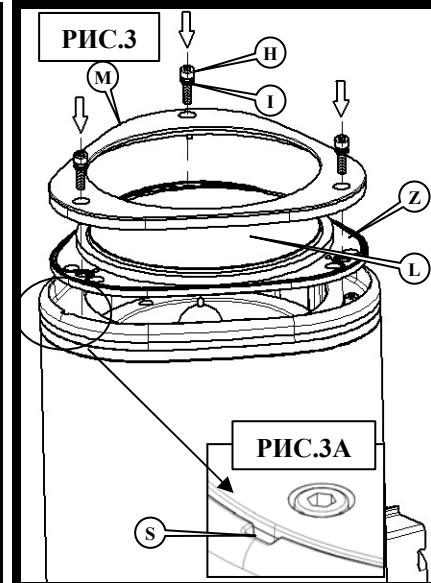
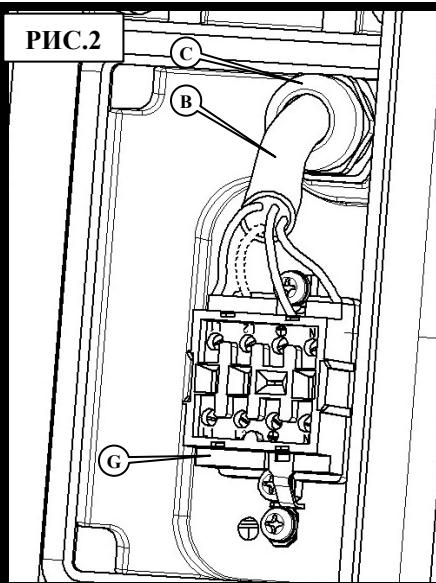
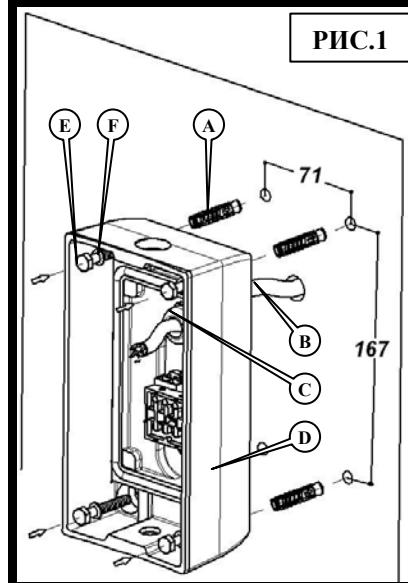


РИС.1

1) Подготовить отверстия для 4 дюбелей (A) на расстоянии, показанном на Рис. 1.

**Рекомендуется использовать дюбели "Fischer" из металла M6 с болтами Classe min. 8.8.** Для правильной установки рекомендуется • Подобрать правильную длину и тип дюбеля в зависимости от нагрузки (вес прибора макс. 13 кг + поверхность, подвергающаяся ветровой нагрузке 0,14 кв.м.) и от основания, к которому крепится прибор (бетон – полнотелый кирпич и т.д.)

2) Взять кабель (B), выходящий из стены (H05RN-F), и завести его в отверстие для кабеля M16 (C).

3) Взять коробку (D) и расположить ее поверх отверстий с дюбелями, уже установленными в стене, и завинтить 4 болта (E) (рекомендуются M6). Не забудьте установить гайки (F) между коробкой (D) и болтами (E). Внимание! Проверьте ориентировку: источники света должны находиться в желаемом положении (нельзя поменять направление монтажа между коробкой (D) и уже собранным прибором (N) Рис.5A)

4) Завинтить до конца (10 Nm) 4 болта (E).

РИС.2

5) Перейти к монтажу кабеля на плате (G) как показано на Рис.2.

Кабель (B) может быть марки H05RN-F <HAR> с 3 проводами сеч. 1 кв.мм для одновременного включения.

Кабель (B) должен быть марки H05RN-F <HAR> с 4 проводами сеч. 1 кв.мм для раздельного включения.

L1 ⇔ провод к линии 1 коричневого цвета

L2 ⇔ провод к линии 2 черного цвета (только в случае раздельного включения)

⊕ ⇔ провод заземления цвет желто-зеленый

N ⇔ нейтральный провод синего цвета

6) После завершения вышеописанного монтажа кабеля завинтить (мин. 4 Nm) держатель кабеля M16 (C).

#### РИС.3-3A-4 (За исключением версии Led)

**Внимание!** Прежде чем начать монтаж лампы, замену лампы или другие операции с прибором  
**УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НАПРЯЖЕНИЕ ОТКЛЮЧЕНО.**

7) При установке или смене лампы действовать, как указано на Рис. 3.

• Открыть оптический отсек, отвинтив 3 болта M5x16 A2 (H), сняв 3 зубчатых гайки (I), стекло (L) с прокладкой (Z) и литое кольцо (M). Чтобы сделать открывание легче, ввести отвертку в соответствующую щель (S), как показано на Рис. 3A, и приподнять литое кольцо (M). • Монтировать лампы исключительно такой мощности и такого типа, как указано на этикетке светильника. Использовать только лампы со встроенной защитой от УФ.

• Перейти к установке стекла (L) с уже установленной прокладкой (Z), и литым кольцом (M) и закрепить все, завинтив (2.5 Nm) 3 болта M5x16 A2 (H), как показано на Рис. 4. Не забудьте поместить между 3 болтами (H) и литым кольцом (M) 3 зубчатые гайки (I).

РИС. 3-3A-4

8) Взять уже смонтированный светильник(N) и соединить его с коробкой, прикрепленной к стене(D), как показано на Рис. 5-5A-6.

• Все закрепить, завинтив (5.5 Nm) 2 болта M10x20 A2 с расширенной головкой (O), как показано на Рис. 5-5A-6.

Не забудьте поместить между 2 болтами (O) и настенной коробкой (D) 2 зубчатые гайки (P).

Для удобства монтажа болтов M10x20 A2 (O) необходимо использовать шестиугольный Т-образный ключ (Q) с рукояткой мин. 200 мм или же Шестиугольный Т-образный ключ (Q) с шарниром.